

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

22. Mai 2001

Nr. 7ud-128-2001

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit:

Volkszugehörigkeit:

vor Inhaftierung wohnhaft:

*Swoboda, Kurt**1928, Gleiwitz (?), Oberschlesien**deutsch**deutsch**Jüterbog, Kreis Lukenwalde (?), Planebergstr.
15*letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-
rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

*Buchhalter**am 26.04.1952**am 02.06.1952 durch das Militärtribunal des
Truppenteils 53783*der Verurteilung zugrundeliegende Pa-
ragraphen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen):*Gem. Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zu 25
Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besse-
rungslager mit Einziehung der bei der Verhaf-
tung beschlagnahmten Wertsachen*

Datum der Haftentlassung:

11.12.1955

Gemäß Art. 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die
Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde
Herr/Frau *Kurt Swoboda* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als
Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und
internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staats-
angehöriger dienen.

Leiter der. Abteilung
für Rehabilitierung

von Opfern politischer Repressionen

[Siegel, Unterschrift]

S.W. Urasowksi



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

"22" мая 2001 г.
№ 7уд-128-2001

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Свобода Курт
Год и место рождения 1928, г.Гляйвиц., Верхняя Силезия
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
г.Ютерборг района Лукенвальде, ул.Планеберг, д.15
Место работы и должность (род занятий) до ареста
Бухгалтер
Дата ареста 26 апреля 1952 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 2 июня
1952 г. военным трибуналом войсковой части 53783

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.58-6, ч.1 УК РСФСР к 25 годам лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией изъятых при аресте ценностей.

Дата освобождения 11 декабря 1955 г.
На основании ст.3, п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Свобода Курт реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский